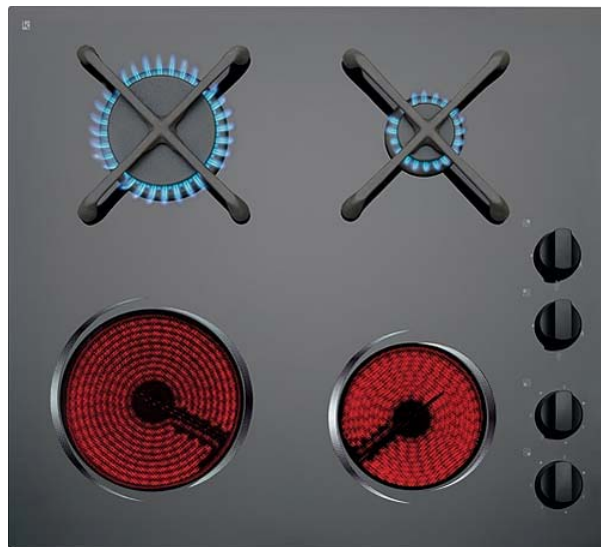


Инструкция за инсталация и употреба на комбиниран плот HL 60 2H 2G AI AL

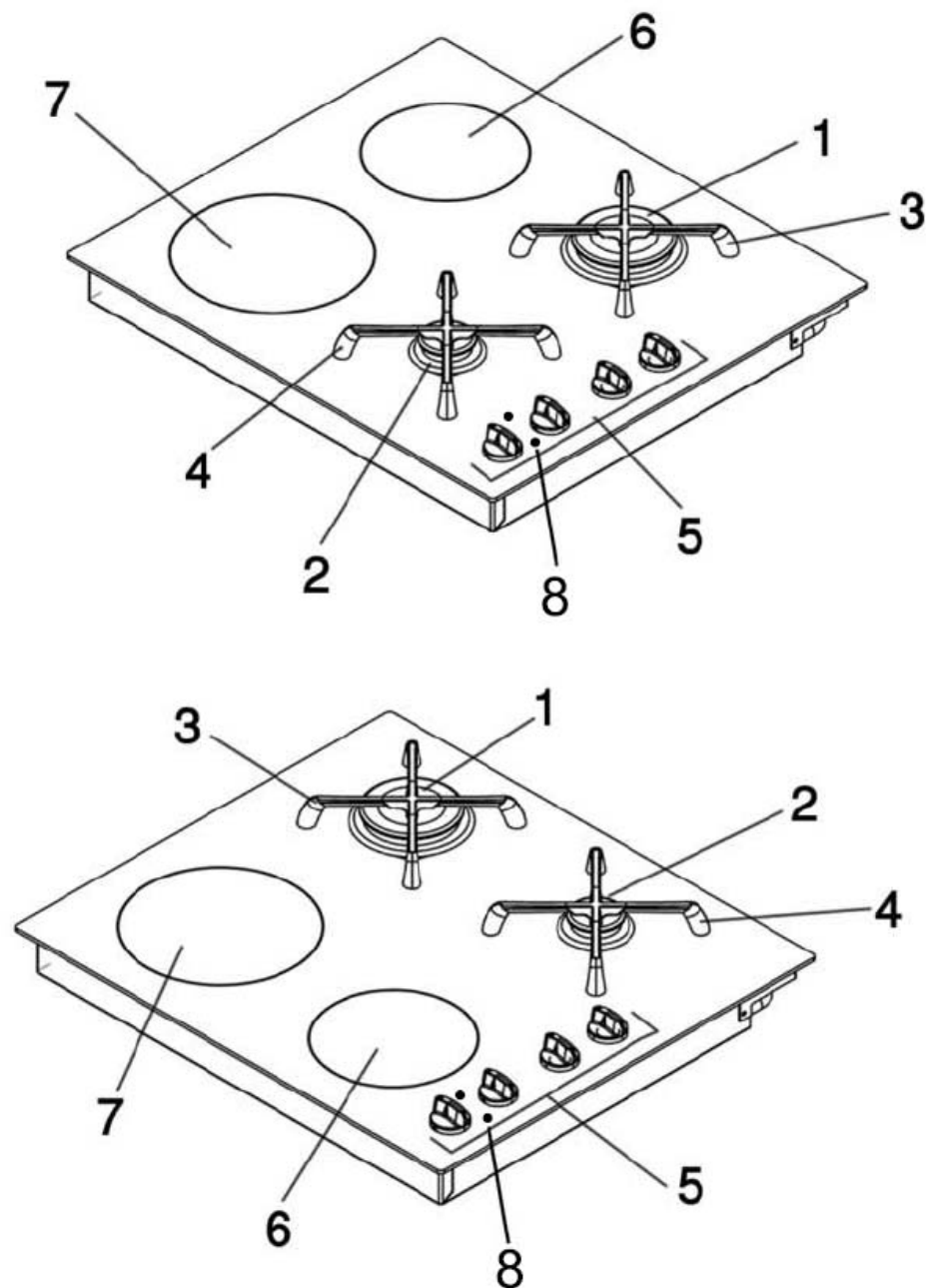
Уважаеми клиенти,
Най-напред искаме да Ви благодарим, че избрахте нашия продукт. Ние сме напълно сигурни, че този модерен, практичен и лесен за употреба стъклокерамичен плот – изработен от най-висококачествените материали – ще удовлетвори напълно Вашите очаквания!

Производителят не носи отговорност за повреди причинени от неправилна инсталация.



„ТЕКА България“ ЕООД не носи отговорност за допуснати преводни и печатни грешки. Компанията си запазва правото да прави промени в своите електроуреди, винаги когато това е необходимо или полезно, без да засяга техните основни характеристики.

Модел HL 60 2H 2G AI AL



1. Бърза газова горелка – 3000 W
2. Помощна горелка – 1000 W
3. Емайлирана стоманена решетка за бърза горелка
4. Емайлирана стоманена решетка за помощна горелка
5. Контролен панел
6. Електрическа зона \varnothing 140 mm – 1200 W
7. Електрическа зона \varnothing 180 mm – 1800 W
8. Индикаторна лампа

Внимание: този уред е произведен единствено за употреба в домашни условия.

Употреба

Горелки

Диаграмата по-горе показва разположението на зоните върху плота.

След като отворите крана за газта или спирателния вентил на газовата бутилка, възпламенете горелките както е описано по-долу:

- Автоматично електрическо възпламеняване

Завъртете бутонът отговарящ на съответната горелка в посока обратна на часовниковата стрелка до достигане на крайна позиция (силен пламък фиг. 1) и задръжте бутона натиснат.

- Възпламеняване на горелки снабдени с устройство прекъсващо пламъка

Бутоните на горелките снабдени с устройство прекъсващо пламъка трябва да бъдат завъртени в посока обратна на часовниковата стрелка до достигане на крайна позиция (силен пламък фиг. 1). След това натиснете бутонът и повторете предишната операция. Задръжте бутонът натиснат за период от време 10 секунди докато горелката се възпламени.

Как да използвате горелките

За да постигнете максимална ефективност с възможно най-малък разход на газ, следвайте следните инструкции:

- Използвайте адекватни тигани за всяка горелка (консултирайте се с таблицата по-долу и с фиг. 2)
- Когато храната в тигана заври, настройте бутона на по-ниска мощност (слаб пламък фиг. 1).
- Винаги поставяйте капак върху тигана.

Горелки	Мощност	Размер на тигана \varnothing в см
Бърза	3000 W	20 ÷ 22
Помощна	1000 W	10 ÷ 14

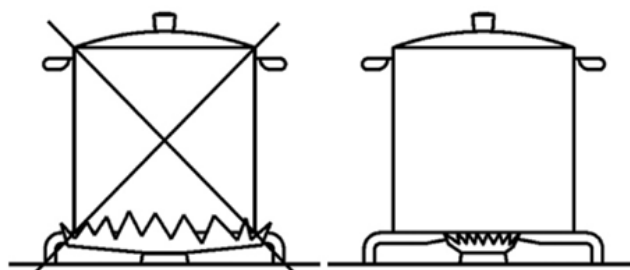
Забележки:

- Горелки притежаващи защитно устройство прекратяващо пламъка могат да бъдат възпламенени само когато съответния бутон е настроен на крайна позиция (силен пламък фиг. 1).
- При временно прекъсване на електрическото захранване може да използвате кибритени клечки за възпламеняване на горелките.
- Винаги поставяйте съд върху уреда когато използвате горелките. Уверете се, че наблизо няма деца. Уверете се, че съда е поставен правилно и наглеждайте храни, които изискват добаване на олио или мазнинана, тъй като лесно могат да се възпламенят.
- Никога не използвайте аерозоли в близост до уреда, когато е в процес на работа.
- Не търкайте тиганите върху стъклокерамичната повърхност защото може да причините надрасквания.

Фигура 1



Фигура 2



Употреба

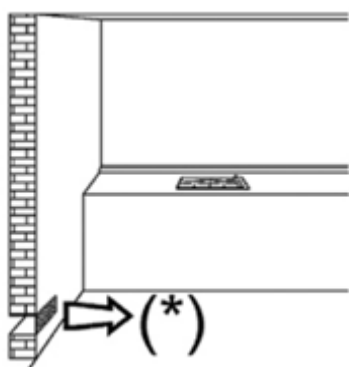
Забележки:

Газовите уреди за готвене произвеждат топлина и влага в помещението, в което са инсталирани. Ето защо в това помещение трябва да бъде осигурена добра вентилация чрез поддържане на естествените отдушници чисти (фиг. 3) и чрез активиране на механични вентилационни устройства (кухненски абсорбатори или електрически вентилатори фиг. 4 и фиг. 5.)

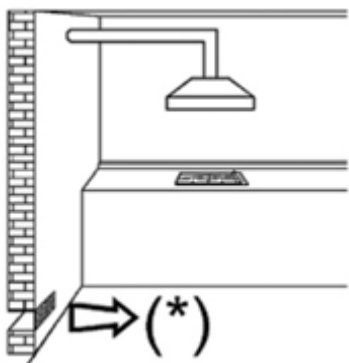
Интензивното и продължително използване на уреда може да наложи допълнителна вентилация. Тя може да бъде осигурена чрез отваряне на прозорец или чрез увеличаване мощността на механичните вентилационни устройства.

(*) Всмукателна тръба: Виж секцията "Инсталиране" (параграфи 6 и 7)

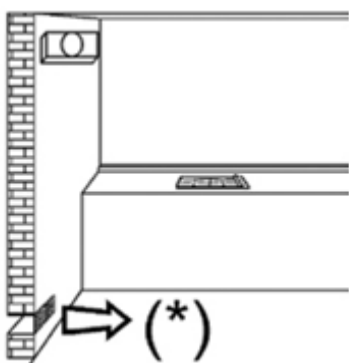
Фигура 3



Фигура 4



Фигура 5



Електрически стъклокерамичен плот

Плотът е оборудван с 2 лъчисти нагревателни зони с различни мощност и диаметър. Тези зони лесно могат да бъдат определени благодарение на кръговете (вж. илюстрацията в описанието) върху плата: съответните мощности са описани в схемата на стр. 2).

Върху предният панел в близост до всеки бутон има илюстрирани символи, които показват кой бутон за коя зона отговаря.

Когато зоната достигне температура от 60°C индикаторната лампа се включва. Тя ще изгасне когато температурата на зоната спадне: това е причината поради която тази индикаторна лампа е наречена остатъчен топлинен индикатор.

Включване на зоните

Зоните се контролират от енергиен регулатор със шест позиции (вж. фигурата по-долу 6), които позволяват достигането на голям диапазон от температури.

За да включите зоните е необходимо да завъртите съответния бутон в една от двете посоки. Индикаторната лампа **8** светва за да покаже, че една или повече зони са включени.

Как да използваме зоните за готвене

Нагревателните елементи под стъклокерамичната повърхност се нагряват когато дадена зона е активна. Зоните трябва да бъдат изцяло покрити от съдовете.

Фигура 6

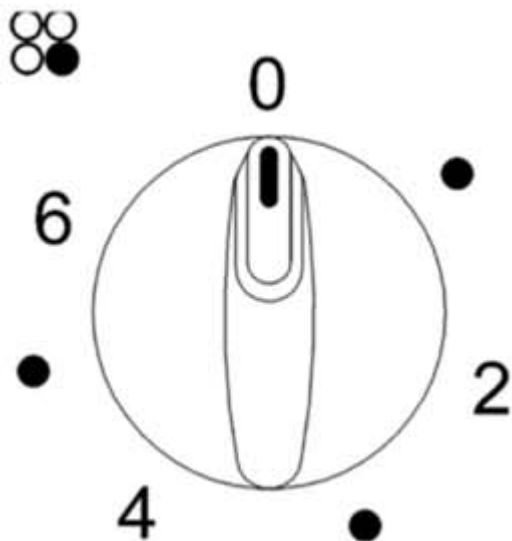


Таблица 1

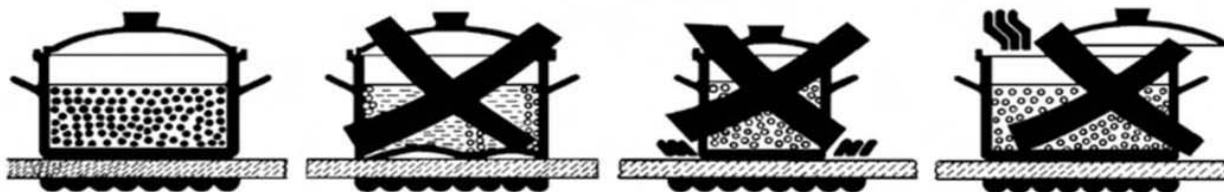
Мощност и размери на зоните за готвене				Позиция за регулиране на контролните бутони	Приложения
Зона	Диаметър (mm)	Нагреватели	Мощност (W)		
1	140	Лъчисти	1200	1	За разтопяване на масло, шоколад и подобни.
2	180	Лъчисти	1800	1-2	За затопляне на малки количества течности и за поддържане на храната топла.
				2-3	За затопляне на храни, размразяване на дълбоко замразени храни, приготвяне на плодове
				2-3	За затопляне на храни, размразяване на дълбоко замразени храни, приготвяне на плодове
				3-4	За приготвяне на месо, риба, наденички.
				4-6	За печене на месо, риба; приготвяне на пържоли и яйца.
				6	За пържене с олио и за затопляне на големи количества вода.

ПРЕПОРЪКИ

За правилната употреба на уреда, моля погледнете фигура 7 и запомнете:

- Включвайте зоната за готвене само когато върху нея вече е поставен съд.
- Използвайте здрави съдове с плоски дъна.
- Използвайте съдове със същия диаметър като този на зоната.
- Подсушете дъното на съда преди да го поставите върху зоната.
- Не търкайте съдовете по повърхността на стъклокерамичния плот, тъй като може да причините надрасквания.
- Когато използвате уреда дръжте децата далеч от него. Уверете се, че съда е поставен откъм правилната страна. Имайте в предвид, че прегорена мазнина или олио могат да се възпламенят.
- След използването, зоните остават горещи: не оставяйте обекти върху тях и не ги докосвайте за да избегнете изгаряния. Когато индикаторът изгасне това означава, че зоната се е охладила.
- Ако стъклокерамичния плот има пукнатини незабавно го изключете от електрическата мрежа.
- Не използвайте пластмасови съдове или алуминиево фолио.
- Не използвайте плотът като допълнителна повърхност.

Фигура 7



Важно:

Винаги изключвайте уредът от електрическата мрежа преди да извършвате каквито и да било операции свързани с почистването.

Газови горелки

Периодично почиствайте зоните, емайлираната стоманена решетка, емайлираните капачки на горелките **С** и главите на горелките **М** (вж. фиг. 8) с топла сапунена вода.

Всички части трябва да бъдат старателно изплакнати и подсушени.

Никога не ги мийте докато са все още горещи и никога не използвайте абразивни почистващи препарати.

Внимавайте оцет, кафе, мляко, солена вода, лимонov или доматиен сок да не влизат в контакт с емайлираните повърхности за дълъг период от време.

Внимание

Следвайте инструкциите описани по-долу преди да монтирате отново частите:

- Уверете се, че отворите на главата на горелката **М** (фиг. 8) не са запушени.
- Уверете се, че емайлираната капачка **С** е правилно поставена върху главата на горелката. Тя трябва да е стабилна.
- Точната позиция на поддържащата решетка зависи от заоблените ъгли, които трябва да бъдат разположени към ръба на страната на зоната.
- Не насилвайте крановете ако трудно се отварят или затварят. Свържете се с техническия сервиз и го уведомете за проблема.
- Никога не използвайте пароструйки при почистването.

Фигура 8



Винаги изключвайте уредът от електричката мрежа преди да извършвате каквито и да било операции свързани с почистването.

Електрически стъклокерамичен плот

Ако желаете да запазите повърността на плота чиста и ярка, ние Ви препоръчваме използването на силиконов почистващ препарат. Той прави плота блестящ и запазва повърността му.

Почистете уредът докато е все още топъл, така петната и мръсотииите се премахват по-лесно.

Не използвайте метални гъби, абразивни почистващи препарати и корозивни спрейове.

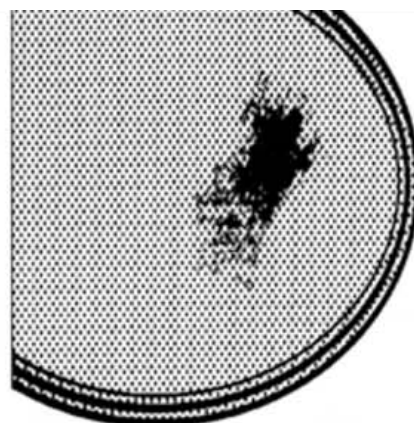
Почистването на уреда зависи от степента му на замърсеност:

- Ако замърсяването на плота е малко и не е лепкаво, почистете с топла вода и подходяща мека кърпа или парцал, които не оставят власинки.
- Ако плотът е силно замърсен, използвайте специално предназначения за стъклокерамични плотове препарати, като следвайте инструкциите на производителя. Замърсявания, причинени от загоряване могат да бъдат отстранени с помощта на домакинска шпатула (фиг. 9); **бъдете внимателни тъй като острието на шпатулата може да причини наранявания.**
- Петна от течности могат да бъдат отстранени с оцет или лимон.
- **Бъдете внимателни захар или храни съдържащи захар да не попадат върху плота. Ако това се случи, изключете уреда и почистете повърността с топла вода и домакинска шпатула.**
- След известен период от време могат да се появят металически изменения на цвета на плота или драскотини (фиг. 10), поради неправилно почистване или неправилна употреба на съдовете. Драскотините се премахват изключително трудно, но те не оказват влияние върху работата на плота.
- Не използвайте пароструйки за почистването на плота.

Фигура 9



Фигура 10



Инсталация

Инсталация

Техническа информация за инсталацията

Инсталацията, настройката на бутоните и поддръжката трябва да бъдат извършени от квалифициран специалист.

Производителят не носи отговорност за повреди причинени от неправилна инсталация.

Различни модификации по уреда могат да бъдат правени само от производителя или от негов упълномощен дилър.

Инсталиране на плота

Уверете се, че уредът се намира в добро състояние след разопаковането му. Ако забележите някакви нередности незабавно се свържете с техническия сервиз.

Пазете опаковъчните материали далеч от деца, тъй като те са потенциален източник на опасност.

Размерите на прореза, който трябва да се направи върху работната повърхност и в който ще бъде инсталиран плотът са показани на фиг. 11. Преди да инсталирате плотът задължително се консултирайте с размерите описани във фигура 12.

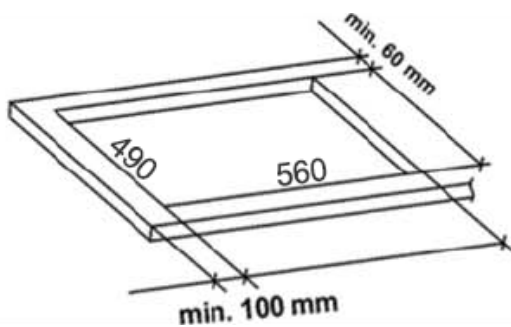
Уредът отговаря на всички необходими изисквания.

Поставяне на плота

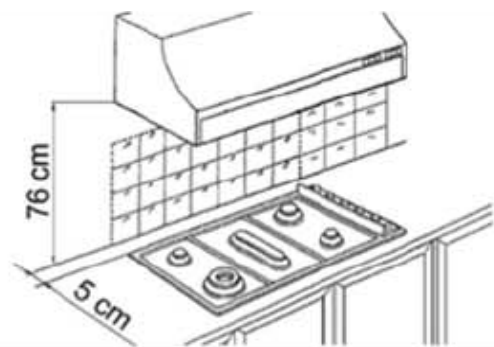
Плотът има специално уплътнение, което предпазва проникването на течности към вътрешността. Следвайте инструкциите описани по-долу за да поставите правилно уплътнението:

- Свалете всички подвижни части на плота.
- Разрежете уплътнението на 4 части с необходимата дължина за да може да ги позиционирате върху 4-те ръба на кристалната повърхност.
- Обърнете плота и внимателно поставете уплътнението **E** (фиг. 13) под ръба на плота, така че външната страна на уплътнението перфектно да съвпадне с външния ръб на плота. Краищата на уплътнението трябва да се поставят точно едно до друго без да се застъпват или стърчат.
- Чрез натискане с пръсти внимателно закрепете уплътнението към плота.
- Отстранете лентата на защитната хартия от уплътнението и поставете плота в прореза. Застопорете плота като завинтите съответните винтове **F** към куките **S** (вж фиг. 14).

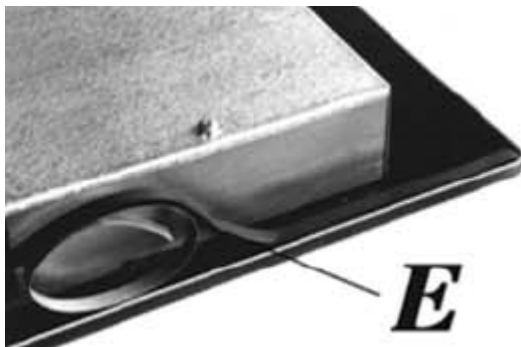
Фигура 11



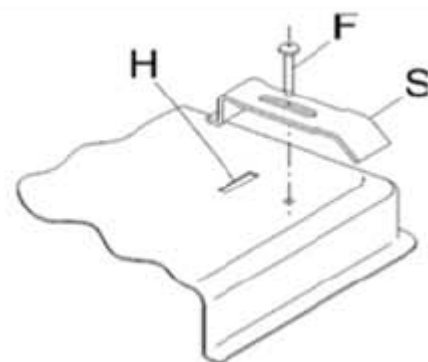
Фигура 12



Фигура 13



Фигура 14



Инсталация

Важни инструкции за инсталиране

Инсталираният трябва да има в предвид, че страничните стени на уреда не трябва да бъдат по-високи от самата зона за готвене. Задната стена и заобикалящите уреда повърхности трябва да бъдат термоустойчиви на температура от 65 K.

Лепилата, уплътнителите и ламината, използвани от производителите и монтажистите на мебели, трябва да са устойчиви на температура над 150 °C. Уредът трябва да бъде инсталиран в съответствие с всички необходими изисквания касаещи електрическото напрежение.

Този уред не трябва да бъде свързан към никакви възпламенителни устройства. Ето защо уреда трябва да бъде инсталиран в съответствие с всички необходими стандарти. В помещението задължително трябва да се осигури необходимата вентилация.

Вентилация на стаята

За да осигурите перфектната работа на уреда е необходимо в помещението, където е инсталиран плота да има добра вентилация. Помещението, в което е инсталиран газовия плот не трябва да бъде по-малко от 20m³. Въздухът трябва свободно да преминава през отдушниците в стените. Вентилационните отвори на отдушниците трябва да бъдат поне 100 cm² (вж фиг. 3). Самата конструкция на отдушниците трябва да гарантира, че техните вентилационни отвори никога няма да се запушат.

ВНИМАНИЕ: ако горелките на плота не са снабдени със защитен термоелемент, вентилационните отвори трябва да бъдат минимум 200 cm².

Местоположение и вентилация

Задължително е над газовия уред да има абсорбатор, който трябва да бъде свързан към вентилационен отвор или комин. Ако не е възможно инсталирането на абсорбатор, трябва да инсталирате електрически вентилатор на прозореца или на стената (вж фиг. 4). Вентилаторът трябва да бъде включен заедно с уреда (вж фиг. 5) за да се осигури необходимата вентилация.

Инсталация

Газово свързване

Преди да свържете уреда проверете дали стойностите посочени на етикета намиращ се на обратната страна на плота съвпадат с тези определени за използване на газ в домашни условия.

Етикетът на уреда показва типа газ и работното налягане. Газовото свързване трябва да се направи в съответствие с необходимите стандарти и изисквания.

Когато газта се доставя чрез тръбопровод, уреда трябва да бъде свързан към газовата система:

- с твърда стоманена тръба. Съединяването на тази тръба трябва да стане посредством муфи с резба в съответствие със стандартите UNI-ISO 7/1.
- с медна тръба. Съединяването на тази тръба трябва да стане посредством муфи с механични уплътнения.
- с гъвкава тръба от неръждаема стомана. Дължината на тази тръба трябва да бъде най-много 2 метра и уплътненията трябва да отговарят на съответните стандарти.

Когато газта се доставя чрез бутилка, проверете дали регулатора на налягането в бутилката отговаря на действащите местни нормативни изисквания. Уредът трябва да бъде свързан към газовата система:

- с медна тръба. Съединяването на тази тръба трябва да стане посредством муфи с механични уплътнения.
- С гъвкава тръба от неръждаема стомана. Дължината на тази тръба трябва да бъде най-много 2 метра и уплътненията трябва да отговарят на съответните стандарти. Препоръчително е да поставите специален адаптер към гъвкавата тръба. Той може да бъде закупен от магазините и улеснява свързването на нипела на маркуча с регулатора на налягане в бутилката.
- с гумен маркуч в съответствие с необходимите стандарти и изисквания. Диаметърът на маркуча трябва да бъде 8 mm, а неговата дължина не по-малко от 400 mm и не повече от 1500 mm. Той трябва да бъде здраво свързан към газопровода чрез крайник и стегнат със скоба.

След инсталирането трябва да се извърши проверка за изтичане на газ от свързките. За тази цел използвайте сапунена вода и в никакъв случай пламък.

ВНИМАНИЕ:

- **Запомнете, че плота е подготвен за винтово свързване с диаметър 1/2 в съответствие със стандарта ISO 228-1.**
- **Уредът отговаря на постановленията на следните ЕЕС директиви: 90/396 + 93/68 отнасящи се до газовата безопасност.**

Инсталираният трябва да има предвид, че уреда е тип Y. Задната стена и близкостоящите повърхности трябва да бъдат устойчиви на температура от 65K.

Електрическо свързване

Електрическото свързване трябва да бъде направено в съответствие с изискванията за инсталация и електрическа безопасност.

- Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, цялата електрическа инсталация трябва да бъде заземена в съответствие с изискванията. Производителят не носи отговорност за щети причинени от неправилно изграждане на електрическата инсталация.

Когато уредът е свързан към електрическата мрежа чрез контакт

- Монтирайте стандартен щепсел подходящ за електрическото натоварване отбелязано върху етикета на уреда. Проводниците на захранващият кабел трябва да бъдат свързани с клемите както следва (фиг. 15):

Кафявият проводник трябва да бъде свързан с клемата маркирана с L (Live)

Синият проводник трябва да бъде свързан с клемата маркирана с N (Neutral)

Проводникът, който е оцветен жълто-зелен трябва да бъде свързан с клемата в щепсела, маркирана със символа (⊕).

Когато уредът е свързан направо към електрическата мрежа

- При директно свързване към електрическата мрежа трябва да бъде използван еднополюсен прекъсвач с минимално разстояние между клемите от 3 мм, който да бъде лесно достъпен.
- Имайте в предвид, че заземителния кабел не трябва да се засича с прекъсвача.
- Като алтернативно решение, електрическата връзка може да бъде защитена от диференциален прекъсвач с висока чувствителност.

Строго препоръчително е да поставите жълто-зеления заземителен проводник към заземителната система.

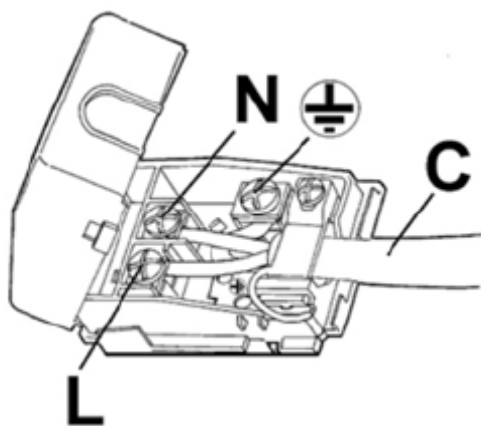
ВНИМАНИЕ:

Всички наши продукти са проектирани и изградени в съответствие с европейските норми EN 60 335-1 и EN 600 335-2-6 и техните изменения.

Уредът е произведен в съответствие с ЕЕС директиви:

- 89/336 + 92/31 + 93/68 засягаща електромагнитната съвместимост.
- 73/23 + 93/68 засягаща електрическата безопасност.

Фигура 15



Настройки

Винаги изключвайте уредът от електрическото захранване преди да правите каквито и да е било настройки.

След края на всякакви регулации или настройки, всички уплътнения трябва да бъдат поставени отново от квалифициран специалист.

Нашите горелки не се нуждаят от предварително регулиране с въздух.

Кранове

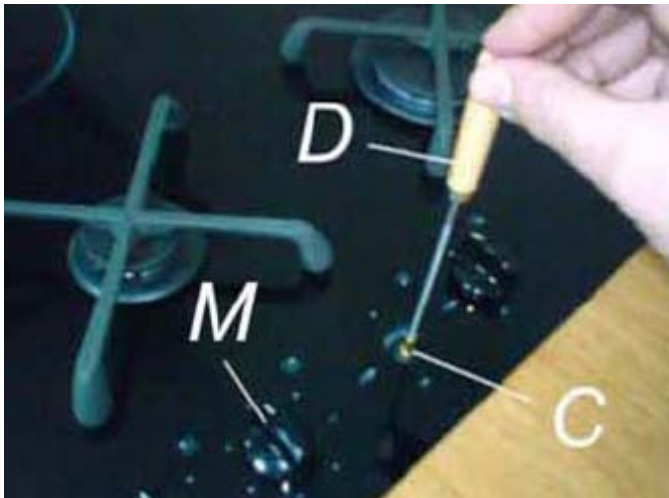
Намаляване пламъка на горелката

- Включете горелката и завъртете съответния бутон на позиция, при която се понижава нейния пламък (слаб пламък фиг. 1).
- Отстранете бутонът **M** (фиг. 16) като просто леко го издърпате.
- Пъхнете малка отвертка **D** в отвора **C** (фиг. 16) и завъртете регулиращия винт надясно или наляво докато пламъка на горелката се регулира и понижи своята позиция.

Веднъж щом направите настройките, се уверете че, пламъка не изчезва когато бутонът бъде рязко завъртан от максимум към минимум.

Регулиращият винт трябва да бъде напълно затегнат когато горелките работят с газ тип G-30 или G-31 (завъртете в посока на часовниковата стрелка).

Фигура 16



Винаги изключвайте уредът от електрическата мрежа преди да извършвате каквито и да било операции свързани с поддръжката.

Смяна на частите на зоните

Когато се налага смяна на компоненти свързани със зоните на готвене е необходимо да извадите уреда от кухненската мебел, да го обърнете, разхлабете винтовете и да измъкнете дъното навън.

След като извършите операциите описани по-горе, горелките (фиг. 17) и крановете (фиг. 18) могат да бъдат сменени.

Препоръчително е да сменяте и уплътнението **D** всеки път когато замените някой от крановете на горелките.

Смазване на крановете (фиг. 19 - 20)

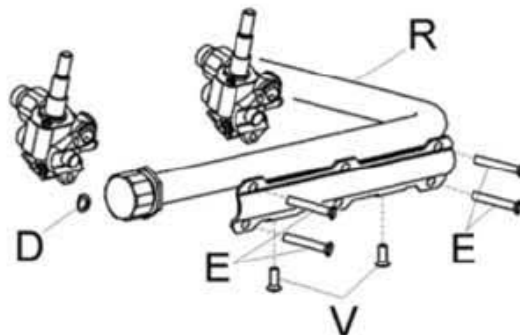
Ако крановете започнат трудно да се въртят това означава, че трябва незабавно да се смажат. Направете това като следвате инструкциите описани по-долу:

- Отстранете крана.
- Почистете конусовидният детайл като използвате кърпа напоена в разреждач.
- Внимателно намажете конусовидния детайл с грес.
- Върнете кранът на мястото му и завъртете няколко пъти, след което отново махнете кранът и почистете излишната грес. Уверете се, че газовите канали не са лепкави.
- Върнете всички компоненти по местата им.
- Направете проверка за изтичане на газ. За тази цел използвайте сапунена вода **и в никакъв случай пламък.**

Фигура 17



Фигура 18



Фигура 19



Фигура 20



Преминаване към други газови типове

Смяна на дюзите

Настройването на уреда за преминаване към други газови типове трябва да бъде извършено от квалифициран специалист.

За да извършите трансформацията първо отстранете горните части на горелката чрез гаечен ключ **В**. Сега развийте дюзата **А** (фиг. 21) и я заменете с алтернативна такава отговаряща на новия тип газ..

Стегнете добре дюзата за да предотвратите риска от изтичане на газ.

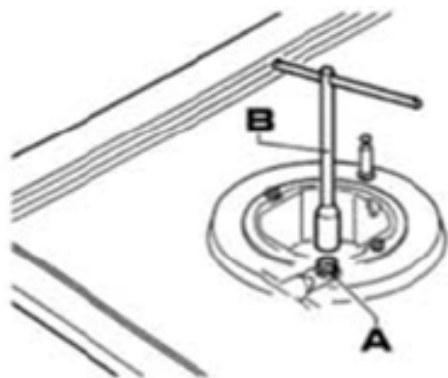
Монтирайте обратно горните части на горелката.

След като дюзите са сменени, горелките трябва да бъдат регулирани както е обяснено в параграф 8. Техникът задължително трябва да настрои уреда на стандартите и изискванията за новия газов тип.

Таблицата по-долу описва количеството отделена топлина от горелките, диаметъра на дюзите и работното налягане при различните типове газ.

Горелки		Газ	Нормално налягане mbar	Нормално ниво		Диаметър на дюзата 1/100 mm	Нормално топлоотделяне (W)		Байпас 1/100 mm
№	Описание			g/h	l/h		Мин.	Макс.	
1	Бърза	G 30-Бутан	50	218		75 S	750	3000	41
		G 30-Бутан	28 - 30	211		85	750	2900	41
		G 31-Пропан	37	207		85	750	2900	41
		G 20-Природен	20		286	115 Y	750	3000	41
2	Помощна	G 30-Бутан	50	73		46 M	400	1000	30
		G 30-Бутан	28 - 30	73		50	400	1000	30
		G 31-Пропан	37	71		50	400	1000	30
		G 20-Природен	20		95	72 X	400	1000	30

Фигура 21



Технически характеристики

Тип и сечение на кабелите

Тип плот	Тип кабел	Еднофазна електрическа система
Комбиниран плот с електрически зони и газови горелки	HO5 RR-F	Сечение 3 x 1 mm ²

ВНИМАНИЕ!!!

При смяна на захранващия кабел инсталацията трябва да има в предвид, че заземителният проводник трябва да бъде по-дълъг от фазовия (фиг. 22). Консултирайте се със секцията "Електрическо свързване".

Фигура 22



Технически данни намиращи се върху етикета на уреда

2 газови горелки + 2 електрически зони

G20 – Природен газ = 20 mbar

G30 – Бутан = 28-30 mbar

G31 – Пропан = 37 mbar

G30 – Бутан = 50 mbar

Обща номинална газова мощност = 4.0 kW

Общ разход на газ (LPG) = 284 g/h

Общ разход на газ (NG) = 381 l/h

Волтаж = 230-240 V

Честота = 50/60 Hz

Обща номинална електрическа мощност = 3000 W